ODLOČBA NADZORNEGA ORGANA EFTE

št. 94/16/COL

z dne 11. maja 2016

o zahtevi, da Norveška ne sprejme ukrepa, priglašenega na podlagi člena 4(2) Akta iz točke 56g Priloge XIII k Sporazumu EGP (Direktiva Sveta 97/70/ES o vzpostavitvi usklajenega varnostnega režima za ribiška plovila dolžine 24 metrov in več), za plovila s cisternami z globoko ohlajeno morsko vodo, da bi izpolnila zahteve glede stabilnosti [2016/1891]

NADZORNI ORGAN EFTE JE –

ob upoštevanju Akta iz točke 56g poglavja V Priloge XIII k Sporazumu EGP (Direktiva Sveta 97/70/ES z dne 11. decembra 1997 o vzpostavitvi usklajenega varnostnega režima za ribiška plovila dolžine 24 metrov in več ([1]), s spremembami (Akt)), kakor je bil prilagojen Sporazumu EGP s Protokolom 1 k Sporazumu, in zlasti člena 4(4)(b) Akta,

ukrepi iz te odločbe so v skladu z mnenjem Odbora Efte za promet,

v skladu s postopkom pregleda,

ob upoštevanju Odločbe 103/13/COL Nadzornega organa Efte (v nadaljnjem besedilu: Nadzorni organ) z dne 13. marca 2013 o pooblastitvi člana kolegija s posebno odgovornostjo za promet, da sprejme nekatere odločbe (dok. št. 578349),

ob upoštevanju naslednjega:

Norveški pomorski organ je 21. aprila 2015 priglasil izjemo s sklicevanjem na člen 4(2) Akta v zvezi z ribiškimi plovili s cisternami z globoko ohlajeno morsko vodo kot balast (dok. št. 754705).

Nadzorni organ je 16. septembra 2015 obvestil Norveško, da meni, da predložena priglasitev ni bila podprta z zadostnimi dokazi (dok. št. 773295), in je Norveško pozval, naj umakne svojo priglasitev ali predloži dodatna dokazila za obstoječo priglasitev. Norveška je z elektronskim sporočilom z dne 25. septembra 2015 Nadzorni organ obvestila, da bo posredovala dodatno dokumentacijo (dok. št. 774042).

Nadzorni organ je 23. novembra 2015 prejel dodatne informacije, ki jih je predložil norveški pomorski organ (dok. št. 781516). Zato Nadzorni organ meni, da je bila priglasitev ustrezno predložena šele od tega datuma, poleg tega začne od tega datuma teči rok šestih mesecev iz člena 4(4)(b) Akta.

Norveška namerava v skladu s priglasitvijo spremeniti svojo nacionalno zakonodajo, da sprejme naslednjo izjemo:

> „V uredbi št. 660 z dne 13. junija 2000 o gradnji, delovanju, opremi in nadzoru ribiških plovil, katerih skupna dolžina je 15 m (LOA) in več, § 3-2 (4) bo dodano naslednje besedilo za besedilom ‚trajno opremljeni‘:
>
> Plovila z globoko ohlajeno morsko vodo (RSW – Refrigerated Seawater) za skladiščenje in hlajenje ulova lahko uporabijo te cisterne za izpolnitev zahtev glede stabilnosti. Ta plovila so opremljena s sistemom spremljanja natančne količine vode v vsaki cisterni z globoko ohlajeno morsko vodo. Če je gladina vode nižja od minimalne zahteve v skladu z odobrenimi izračuni stabilnosti, je treba v krmarnici aktivirati zvočni in svetlobni alarmni signal.“

Pravilo 2 (merila stabilnosti), točka 3 poglavja III Priloge I k Aktu določa, da je v plovilih, krajših od 45 m, balast trajen, in če je trajen, mora biti trden in varno pritrjen na plovilo. Tekoči balast lahko organi držav EGP sprejmejo le, če je hranjen v popolnoma polnih cisternah, ki niso priključene na noben črpalni sistem plovila. V skladu z norveškim opisom izjeme, to ne drži.

([1]) UL L 34, 9.2.1998, str. 1.

Člen 4(2) Akta določa, da države EGP izvajajo določbe pravila 3 odstavka 3 poglavja I Priloge k Torremolinoškemu protokolu za sprejetje ukrepov, ki vsebujejo izjeme, po postopku, določenem v odstavku 4 istega člena. V skladu z odstavkom 3 pravila 3 plovila, za katera lahko velja izjema, opravljajo ribolov v bližini obale, medtem ko norveška priglasitev navaja, da ni tako („velik del ribiške flote je vključen v pelagični ribolov, daleč od pristanišč“).

Poleg tega v skladu tudi s pravilom 3 odstavka 3 poglavja I Priloge k Torremolinoškemu protokolu, v povezavi s členom 4(4) Akta, Norveška predloži dokaze v zvezi z nerazumno in neizvedljivo uporabo zahtev iz Torremolinoškega protokola glede na razdaljo območja plovbe plovila iz matičnega pristanišča v svoji državi, vrsto plovila, vremenske razmere in odsotnost splošnih nevarnosti za plovbo.

Čeprav je Norveška navedla več argumentov, da bi upravičila izjemo, npr. „težja plovila in plovila z manj učinkovito porabo goriva, povečanim kotalnim obsegom, zmanjšanim radijem delovanja, zmanjšano nosilnostjo ter da lastniki ladij gradijo večje ladje, kot je potrebno“, in je tudi trdila, da pri ladjah, ki uporabljajo cisterne z globoko ohlajeno morsko vodo, ni bilo incidentov, so ti argumenti predvsem operativni in ne izpolnjujejo pogojev za izjeme, odobrene v skladu s pravilom 3 odstavka 3 poglavja I Priloge k Torremolinoškemu protokolu.

V okviru sodelovanja Nadzornega organa z Evropsko agencijo za pomorsko varnost (EMSA), ki je bila ustanovljena z Uredbo (ES) št. 1406/2002 Evropskega parlamenta in Sveta ([1]), je Nadzorni organ zaprosil za pomoč v zvezi s to priglasitvijo.

Ocena EMSA z dne 8. oktobra 2015 (dok. št. 776081) ugotavlja, da je s tehničnega vidika Akt zelo poseben v smislu, da je balast trajen, in da pri izjemah uprave držav EGP lahko dovolijo le tekoči balast, hranjen v popolnoma napolnjenih cisternah, ki niso priključene na noben črpalni sistem plovila. To pa ne velja za priglašeni ukrep. Poleg tega EMSA poudarja, da pravilo 3 odstavka 3 poglavja I Priloge k Torremolinoškemu protokolu velja za plovila, ki plujejo blizu obale, Norveška pa namerava uveljaviti izjemo za plovila, ki so vključena v „pelagični ribolov, daleč od pristanišč“.

Ko je Norveška 23. novembra 2015 predložila manjkajoče informacije, je bila EMSA decembra 2015 ponovno kontaktirana, da posodobi svoj nasvet. Zadnje priporočilo, ki ga je predložila EMSA, temelji na dodatnih informacijah, ki jih je posredovala Norveška, in popolnoma potrjuje operativno naravo priglašenih ukrepov, torej EMSA potrjuje, da njena ocena iz oktobra 2015 še vedno velja.

Nadzorni organ meni, da ukrep, ki ga je predložila Norveška, ne izpolnjuje materialnih zahtev za izjemo, kot je določeno v Aktu, ker (i) črpalni sistem, ki ga je predlagala Norveška, ni upravičen do izjeme v skladu z besedilom iz Akta, (ii) se plovila, za katera bi lahko potencialna izjema veljala, ne ukvarjajo z ribolovom v bližini obale in (iii) Norveška ni predložila dokazov, zakaj je uporaba Akta nerazumna in neizvedljiva. Zato Nadzorni organ meni, da priglašena izjema ni upravičena.

Nadzorni organ zato zahteva, da Norveška ne sprejme predlaganih ukrepov –

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

1. Predlagani ukrep, da plovila s hladilnimi bazeni z globoko ohlajeno morsko vodo izpolnjujejo zahteve stabilnosti, ki ga je Norveška priglasila 23. novembra 2015 v skladu s členom 4(2) Akta iz točke 56g poglavja V Priloge XIII k Sporazumu EGP (Direktiva 97/70/ES), ni upravičen.

2. Norveška ne sprejme ukrepa, da plovila s cisternami z globoko ohlajeno morsko vodo izpolnjujejo zahteve stabilnosti, ki je bil priglašen 23. novembra 2015.

([1]) Uredba (ES) št. 1406/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o ustanovitvi Evropske agencije za pomorsko varnost (UL L 208, 5.8.2002, str. 1).

3. Ta odločba je naslovljena na Norveško.

V Bruslju, 11. maja 2016

Za Nadzorni organ Efte

Helga JÓNSDÓTTIR	Carsten ZATSCHLER
Članica kolegija	*Direktor*